

گام به گام عربی دهم انسانی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی، زبان قرآن (۱)

رشته ادبیات و علوم انسانی

پایه دهم

دوره دوم متوسطه

تهیه و تدوین
مهندس حسین خلیلی

بهار ۹۹

الْتَمَرِينُ الْأَوَّلُ: كَمِّلْ تَرْجَمَةَ الْآيَاتِ وَ الْأَحَادِيثِ التَّالِيَةِ.

۱- ﴿وَأَجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ﴾ الشُّعْرَاءُ : ٨٤

و برای من یادِ نیکو در .. ذهن دیگران قرار بده ..

۲- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ الصَّفَّ : ۲

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، .. چرا سخنی می‌گویید که انجام نمی‌دهید؟

۳- ﴿وَأَعْمَلُوا صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ الْمُؤْمِنُونَ : ۵۱

و کارِ نیکو ... انجام بدهید، من به آنچه انجام می‌دهید آگاه هستم ..

۴- ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ الْأَعْرَافُ : ۴۷

پروردگارا، .. ما را از قوم ظالمین قرار مده ..

۵- «لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ وَ كَثْرَةِ الْحَجِّ... وَلَكِنْ انْظُرُوا إِلَى صِدْقِ

الْحَدِيثِ وَ أَدَاءِ الْأَمَانَةِ.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

به بسیاریِ .. نمازهایشان و روزه شان و بسیاریِ حج گزاردن .. ننگرید .. بلکه به

راستی گفتار .. و امانتداری آنها .. نظر کنید ..

۶- «إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

به کسی که در زمین است رحم کن تا کسی که در آسمان است به تو رحم کند

۷- أُطْلُبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

دانش را طلب کنید گرچه .. در چین باشد .. ، زیرا طلبِ دانش واجب است

التَّمَرِينُ الثَّانِي: إِقْرَأِ الْأَحَادِيثَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيِّنْ تَرْجَمَتَهَا الصَّحِيحَةَ.

۱- «إِعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَاعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
 برای (دنیایت ☒ دنیا ☐) چنان کار کن گویی همیشه (زندگی می کنی ☒ لذت میبری ☐)
 و برای آخرت چنان کار کن گویی (فردا می میری ☒ نزدیک است بمیری ☐) .

۲- «أَنْظُرْ إِلَى مَا قَالَ وَلَا تَنْظُرْ إِلَى مَنْ قَالَ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 به آنچه گفته است (بنگر ☒ می نگر ☐) و به آن که گفته است (ننگر ☒ نمی نگر ☐) .

۳- «إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 هرگاه فرومایگان (به فرمانروایی برسند ☒ گرامی شوند ☐)؛ شایستگان هلاک می شوند.

۴- «مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 هرکس (دشمنی ☒ دوستی ☐) کاشت؛ (زیان ☒ سود ☐) درو کرد.

۵- «الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ؛ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 سخن مانند داروست. اندکش (سود می رساند ☒ شفا می دهد ☐) و بسیارش
 گشنده است.

۶- إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ؛ فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 هرگاه بر (دشمنت قادر شدی ☒ دشمن را شکست دادی ☐) ، بخشیدن او را
 شکرانه قدرت یافتن بر او (قرار می دهی ☐ قرار بده ☒) .

۷- قَوْلُ «لَا أَعْلَمُ» نِصْفُ الْعِلْمِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 گفتن (می دانم ☐ نمی دانم ☒) ، نیمی از دانش است.



الْتَّمَرِينُ الثَّالِثُ: ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبِ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ».

- | | |
|-----------------|---|
| ١- الشَّرَرَةُ | ٧ من الأحجار الجميلة الغالية ذات اللون الأبيض. |
| ٢- الشَّمْسُ | ٢ جذوتها مُسْتَعِرَّةٌ، فيها ضياءٌ وبها حرارةٌ مُنتَشِرَةٌ. |
| ٣- الْقَمَرُ | ٣ كوكبٌ يَدُورُ حول الأرض؛ ضياؤه من الشمس. |
| ٤- الْأَنْعَمُ | ٥ بخارٌ مُتْرَاكِمٌ في السماء ينزل منه المَطَرُ. |
| ٥- الْغَيْمُ | ٦ من الملابس النسائية ذات الألوان المختلفة. |
| ٦- الْفُسْتَانُ | ١ قطعة من النار. |
| ٧- الدُّرَرُ | |

الْتَّمَرِينُ الرَّابِعُ: ضَعْ هَذِهِ الْجُمْلَ وَ التَّرَاكِبَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هُؤْلَاءِ فَائِزَاتٍ / هُذَانِ الدَّلِيلَانِ / تِلْكَ بَطَّارِيَةٌ / أُولَئِكَ الصَّالِحُونَ / هُؤْلَاءِ الْأَعْدَاءُ / هَاتَانِ الزُّجَاجَتَانِ

مفرد مؤنث	مثنى مذكر	مثنى مؤنث
جمع مذكر سام	جمع مؤنث سام	جمع مكسر

الْتَّمَرِينُ الْخَامِسُ: ضَعِ الْمُتَرَادِفَاتِ وَ الْمُتَضَادَّاتِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ. = ≠

ضياء / نام / ناجح / مسرور / قريب / جميل / نهاية / يمين / غالية / شراء / مسموح / مُجِدِّ

رَخِيصَةٌ ≠ غَالِيَةٌ	رَاسِبٌ ≠ نَاجِحٌ	يَسَارٌ ≠ يَمِينٌ
بَيْعٌ ≠ شِرَاءٌ	بِدَايَةٌ ≠ نِهَايَةٌ	بَعِيدٌ ≠ قَرِيبٌ
رَقَدَ = نَامَ	قَبِيحٌ ≠ جَمِيلٌ	نورٌ = ضِيَاءٌ
حَزِينٌ ≠ مَسْرُورٌ	مُجْتَهِدٌ = نِهَايَةٌ	مَمْنُوعٌ ≠ مَسْمُوحٌ

الْتَّمَرِينُ السَّادِسُ: ارْسُمِ عَقَارِبَ السَّاعَاتِ.



الْسادِسَةُ إِلَّا رُبْعاً



الثَّامِنَةُ وَ النِّصْفُ



الْخَامِسَةُ وَ الرُّبْعُ

عربی دهم

الدَّرْسُ الثَّانِي



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ :

إِنِّي مَسْئُولٌ وَإِنَّكُمْ مَسْئُولُونَ.

بی گمان من و شما مسئول هستید.



x ✓

عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

✓

۱- كَانَتْ سُمَيَّةٌ بِانْتِظَارٍ وَالدَّيْهَا لِلذَّهَابِ إِلَى الْمَنْزِلِ.

✗

۲- ذَهَبَتِ الْمُدِيرَةُ نَفْسَهَا لِإِطْفَاءِ الْمَصَابِيحِ وَ الْمُكَيِّفِ.

✓

۳- أَخْبَرَتْ سُمَيَّةُ مُدِيرَةَ الْمَدْرَسَةِ بِمَا شَاهَدَتْ فِي الْحُجْرَةِ.

✗

۴- الْمُرَافِقُ الْعَامَّةُ هِيَ الْأَمَاكِنُ الَّتِي يَمْتَلِكُهَا بَعْضُ النَّاسِ.

✗

۵- شَكَرَتِ الْمُدِيرَةُ فِي الْإِصْطِفَافِ الصَّبَاحِيِّ جَمِيعَ الطَّالِبَاتِ.

إِعْلَمُوا

الْأَعْدَادُ مِنْ وَاحِدٍ إِلَى مِئَةٍ

الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ (وَاحِدٌ إِلَى عَشْرِينَ)	الْأَعْدَادُ التَّرْتِيبِيَّةُ (الْأَوَّلُ إِلَى الْعَشْرِينَ)	الْعُقُودُ
وَاحِدٍ ۱	أَحَدَ عَشَرَ ۱۱	الْأَوَّلُ ۱ م
إِثْنَانِ ۲	إِثْنَا عَشَرَ ۱۲	الْحَادِي عَشَرَ ۱۱ م
ثَلَاثَةٌ ۳	ثَلَاثَةَ عَشَرَ ۱۳	الثَّانِي عَشَرَ ۱۲ م
أَرْبَعَةٌ ۴	أَرْبَعَةَ عَشَرَ ۱۴	الثَّالِثَ عَشَرَ ۱۳ م
خَمْسَةٌ ۵	خَمْسَةَ عَشَرَ ۱۵	الرَّابِعَ عَشَرَ ۱۴ م
سِتَّةٌ ۶	سِتَّةَ عَشَرَ ۱۶	الْخَامِسَ عَشَرَ ۱۵ م
سَبْعَةٌ ۷	سَبْعَةَ عَشَرَ ۱۷	الْسادِسَ عَشَرَ ۱۶ م
ثَمَانِيَةٌ ۸	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ ۱۸	السَّابِعَ عَشَرَ ۱۷ م
تِسْعَةٌ ۹	تِسْعَةَ عَشَرَ ۱۹	الثَّامِنَ عَشَرَ ۱۸ م
عَشْرَةٌ ۱۰	عِشْرُونَ ۲۰	التَّاسِعَ عَشَرَ ۱۹ م
		الْعِشْرُونَ ۲۰ م



اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمْ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ.

سی شب	۱- ﴿ثَلَاثِينَ لَيْلَةً﴾ الْأَعْرَاف: ۱۴۲
هفتاد مرد	۲- ﴿سَبْعِينَ رَجُلًا﴾ الْأَعْرَاف: ۱۵۵
پانزده مجسمه	۳- خَمْسَةَ عَشَرَ تِمْنَالًا
بیست و یک دانشگاه	۴- وَاحِدَةٌ وَعِشْرُونَ جَامِعَةً
شانزده شهر	۵- سِتِّ عَشْرَةَ مَدِينَةً
هفتاد و هفت گاو	۶- تِسْعٌ وَتِسْعُونَ بَقَرَةً
سی و هفت باغ	۷- سَبْعٌ وَثَلَاثُونَ حَدِيقَةً
هفتاد و یک روستا	۸- وَاحِدَةٌ وَسَبْعُونَ قَرْيَةً
هشتاد و دو سال	۹- اِثْنَانِ وَثَمَانُونَ عَامًا
بیست و نه صندلی	۱۰- تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ كُرْسِيًّا



التمارين

التمرين الأول: اكتب العمليات الحسابية التالية بالأعداد كالمثال.

(+ زائد^١) (- ناقص^٢) (÷ تقسيم على) (× في، ضرب في)

١- عشرة في^٣ ثلاثة يساوي^٤ ثلاثين. $10 \times 3 = 30$

٢- تسعون ناقص عشرة يساوي ثمانين. $90 - 10 = 80$

٣- مئة تقسيم على خمسة يساوي عشرين. $100 / 5 = 20$

٤- ستة في أحد عشر يساوي ستة وستين. $6 * 11 = 66$

٥- خمسة وسبعون زائد خمسة وعشرين يساوي مئة. $75 + 25 = 100$

٦- اثنان وثمانون تقسيم على اثنين يساوي واحداً وأربعين. $82 / 2 = 41$

التمرين الثاني: اكتب في الفراغ عدداً ترتيبياً مناسباً.

١- اليوم الـ اول من أيام الأسبوع يوم الأحد.

٢- اليوم الـ خامس من أيام الأسبوع يوم الخميس.

٣- الفصل الـ رابع في السنة الإيرانية فصل الشتاء.

٤- الفصل الـ ثالث في السنة الإيرانية فصل الخريف.

٥- يأخذ الفائز الأول جائزة ذهبية والفائز الـ ثاني جائزة فضية.

١- زائد: به علاوه ٢- ناقص: منهای ٣- برای اختصار کلمه «ضرب» در «ضرب في» حذف می شود.

٤- يساوي: مساوی است با

التَّمرينُ الثالثُ: ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ»

- ١- النَّشَاطُ ٥ إعطاءُ حَلٍّ وَ بَيَانُ طَرِيقَةٍ لِلْقِيَامِ بِعَمَلٍ.
- ٢- الدَّوَامُ ٤ آلَةٌ لِنَقْلِ الْأَصْوَاتِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى آخَرَ.
- ٣- الْحِصَّةُ ٢ ساعاتُ الْعَمَلِ لِلْمُوظَّفِينَ وَ الْعُمَّالِ.
- ٤- الْهَاتِفُ ٦ هُوَ الَّذِي يَعِيشُ مَعَنَا فِي وَطَنٍ وَاحِدٍ
- ٥- الْاِقْتِرَاحُ ١ عَمَلٌ بِتَحَرُّكِ وَ سُرْعَةٍ.
- ٦- الْمُواطِنُ

التَّمرينُ الرَّابِعُ: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ»

- ~~عَشْرُ~~ / ~~الْهُدُوءِ~~ / ~~خَمْسِينَ~~ / ~~أَعْمَدَةً~~ / ~~أَخْبَرُونَا~~ / ~~مِضْيَافٍ~~ / ~~حُجْرَةً~~ / ~~يَمْتَلِكُ~~ / ~~فَرَّغْتُ~~
- ١- ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا^١ نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ^٢ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا ^{خَمْسِينَ}..... عَامًا﴾ الْعَنْكَبُوتُ: ١٤
٩٥٠ سال
 - ٢- ﴿مَنْ جَاءَ^٣ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرٌ..... أَثْمَالِهَا﴾ الْأَنْعَامُ: ١٦٠
 - ٣- سَافَرْنَا إِلَى قَرْيَةٍ، لِأَنَّنَا بِحَاجَةٍ إِلَى الْهُدُوءِ
 - ٤- الْجِيرَانُ أَخْبَرُونَا بِمَا حَدَثَ فِي الشَّارِعِ.
 - ٥- أَنْزَلَ الْعَامِلُ الْبُضَائِعَ فَ فَرَّغْتُ السَّيَّارَةَ.
 - ٦- هَلْ يَمْتَلِكُ أَبُوكَ أَرْضًا فِي الْقَرْيَةِ؟
 - ٧- لَبِثْتُ فِي الْفُنْدُقِ حَجْرَهُ فَارِغَةً.

١- أَرْسَلْنَا: فرستادیم ٢- لَبِثْتُ: درنگ کرد ٣- جَاءَ بِ: آورد



التَّمَرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ ...

۱- ... الْكَلْبُ يَقْدِرُ عَلَى سَمَاعٍ^۱ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةٍ أَرْبَعِينَ قَدَمًا؟

سگ میتواند صدای ساعت را از فاصله ۴۰ قدمی بشنود...

۲- ... النَّمْلَةُ^۲ تَقْدِرُ عَلَى حَمْلِ شَيْءٍ يَفُوقُ^۳ وَزْنَهَا خَمْسِينَ مَرَّةً؟

مورچه میتواند چیزی که ۵۰ برابر وزن خودش را دارد، حمل کند

۳- ... ثَمَانِينَ فِي الْمِئَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشَرَاتٌ؟

هشتاد درصد موجودات عالم، حشرات هستند.....

۴- ... طُولَ قَامَةِ الزَّرَافَةِ سِتَّةُ أَمْتَارٍ؟ (أَمْتَارٌ: جَمْعُ مِتر)

..... قد زرافه ۶ متر است

۵- ... الْغُرَابُ يَعِيشُ ثَلَاثِينَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ؟

..... کلاغ ۳۰ سال یا بیشتر عمر میکند.....



۳- يَفُوقُ: برتری می یابد

۲- نَمْلَةٌ: مورچه

۱- سَمَاع: شنیدن

الْتَّمَرِينُ السَّادِسُ: عَيْنِ الْعَدَدِ أَوْ الْمُعْدُودِ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاغِ.

- ١- في الإِصْطِفَافِ الصَّبَاحِيِّ وَقَفْنَا فِي صُفُوفٍ. ☒ عَشْرَةٌ ☐ الْعَاشِرُ
- ٢- يَلْعَبُ أَحَدَ عَشَرَ فِي فَرِيقِ كُرَةِ الْقَدَمِ. ☒ لَاعِبًا ☐ لَاعِبِينَ
- ٣- أَرْبَعَةُ وَاقِفُونَ أَمَامَ بَابِ الْمُنْظَمَةِ. ☒ جُنْدِيٍّ ☐ جُنُودٍ
- ٤- تَيَّارُ الْكَهْرَبَاءِ فِي حُجَرَاتٍ مَقْطُوعَةٍ. ☒ الرَّابِعِ ☐ أَرْبَعٍ
- ٥- اثْنَانِ حَوْلَ كَوْكَبِ الْمَرِيخِ. ☒ قَمَرَانِ ☐ أَقْمَارٍ
- ٦- وَاحِدَةٌ فِي الْحَدِيقَةِ مُغْلَقَةٌ. ☒ أَنْبُوبَةٍ ☐ أَنْبِيبٍ



عربی دهم

الدَّرْسُ الثَّالِثُ



﴿اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ سَحَاباً فَيَبْسُطُهُ فِي

السَّمَاءِ...﴾ الرَّوم: ٤٨

خدا همان کسی است که بادهای را می‌فرستد و [بادهای] ابری را
برمی‌انگیزند و [خدا] آن [ابر] را در آسمان می‌گستراند.



حَتَّى تُصَدِّقَ: تا باور کنی	تَسَاقَطَ: پی در پی افتاد	أَثَارَ: برانگیخت
ظَاهِرَةٌ: پدیده «جمع: ظواهر»	التَّعَرُّفُ عَلَى: شناختن	احْتَفَلَ: جشن گرفت
عَبَّرَ: از راه	تَلَجَّ: برف، یخ «جمع: ثُلُوج»	أَرْسَلَ: فرستاد
فَلِمَ: فیلم «جمع: أَفلام»	حَسَنًا: بسیار خوب	أَصْبَحَ: شد
لَا حَظَّ: ملاحظه کرد	حَيَّرَ: حیران کرد	إِعْصَارَ: گردباد «جمع: أعاصير»
الْمُحِيطُ الْأَطْلَسِيّ: اقیانوس اطلس	سَحَبَ: کشید	أَمْرِيكَا الْوُسْطَى: آمریکای مرکزی
مَفْرُوشَ: پوشیده	سَمَى: نامید	أَمَطَرَ: باران بارید
مِهْرَجَان: جشنواره	سَوَدَاءَ: سیاه (مؤنثِ أَسْوَد)	بَسَطَ: گستراند
نُزُول: پایین آمدن	سَنَوِيًّا: سالانه	بَعْدَ: دور شد
	صَدَّقَ: باور کرد	تَرَى: می بینی «أَنْ تَرَى: که ببینی»

x ✓

عَيْنِ الصَّحِيحِ وَالْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ۱- يَحْتَفِلُ أَهَالِي الْهُندُوراس بِهَذَا الْيَوْمِ شَهْرِيًّا وَ يُسَمُّونَهُ «مِهْرَجَانِ الْبَحْرِ». ✗
- ۲- عِنْدَمَا يَفْقِدُ الْإِعْصَارُ سُرْعَتَهُ، تَتَسَاقَطُ الْأَسْمَاكُ عَلَى الْأَرْضِ. ✓
- ۳- يَتَسَّ الْعُلَمَاءُ مِنْ مَعْرِفَةِ سِرِّ تِلْكَ الظَّاهِرَةِ الْعَجِيبَةِ. ✗
- ۴- إِنَّ نُزُولَ الْمَطَرِ وَ الثَّلْجِ مِنَ السَّمَاءِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ. ✓
- ۵- تَحْدُثُ هَذِهِ الظَّاهِرَةُ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي السَّنَةِ. ✗



أَلْبَاب	الْمَاضِي	الْمُضَارِع	الْأَمْر	الْمَصَدَر
إِسْتِفْعَال	إِسْتَرْجَعَ: پس گرفت	يَسْتَرْجِعُ: پس می گیرد	إِسْتَرْجِعْ: پس بگیر	إِسْتِرْجَاع: پس گرفتن
إِفْتِعَال	إِسْتَعْلَلَ: کار کرد	يَسْتَعْلِلُ: کار می کند	إِسْتَعْلِلْ: کار کن	إِسْتِعْلَال: کار کردن
إِنْفِعَال	إِنْفَتَحَ: باز شد	يَنْفَتِحُ: باز می شود	إِنْفَتِحْ: باز شو	إِنْفِتَاح: باز شدن
تَفَعُّل	تَخَرَّجَ: دانش آموخته شد	يَتَخَرَّجُ: دانش آموخته می شود	تَخَرَّجْ: دانش آموخته شو	تَخَرُّج: دانش آموخته شدن

إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الثَّلَاثِيَّةَ الْمَزِيدَةَ، ثُمَّ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَبَابِ.

باب	استغفر: آمرزش می خواهد	استغفر: آمرزش خواست	ماضي	مضارع
استفعال	استغفر: آمرزش خواستن	استغفر: آمرزش بخواه	امر	مصدر
افتعال	يعتذر: پوزش می خواهد	اعتذر: پوزش خواست	ماضي	مضارع
	اعتذر: پوزش خواستن	اعتذر: پوزش بخواه	امر	مصدر
انفعال	ينقطع: بریده میشود	انقطع: بریده شد	ماضي	مضارع
	انقطاع: بُریده شدن	انقطع: بریده شو	امر	مصدر
تفعل	يتكلم: سخن میگوید	تكلم: سخن گفت	ماضي	مضارع
	تكلم: سخن گفتن	تكلم: سخن بگو	امر	مصدر

الْفِعْلُ اللَّازِمُ وَ الْفِعْلُ الْمُتَعَدِّي

پیش از آشنایی با فعل لازم و متعدی با مفهوم فعل، فاعل و مفعول آشنا شوید.

فعل، کلمه‌ای است که بر انجام کاری یا داشتن حالتی در گذشته، حال یا آینده دلالت دارد.

فاعل، انجام دهنده کار یا دارنده حالت است.

مفعول، اسمی است که در زبان عربی معمولاً پس از فاعل می‌آید و کار بر آن انجام می‌شود.

فعلی که معنای آن با فاعل کامل می‌شود و به مفعول نیاز ندارد، فعل لازم نام دارد.

مثال: رَجَعَ جَوَادٌ: جواد برگشت.

تَجَلَّسَ سَاجِدَةٌ: ساجده می‌نشیند.

به فعلی که معنای آن با فاعل کامل نمی‌شود و به مفعول نیاز دارد، فعل متعدی گفته می‌شود.

مثال: أَرْسَلَ جَوَادٌ رِسَالَةً: جواد نامه‌ای را فرستاد.

يَقْطَعُ النَّجَّارُ الْخَشَبَ: نجار چوب را می‌برد.

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمْ هَذِهِ الْجُمْلَ وَ عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُتَعَدِّي.

۱- ﴿إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ...﴾ یوسف: ۴

همانا من خورشید و ماه و یازده ستاره را دیدم که به من سجده کرده اند

۲- ذَهَبَتْ طَالِبَةٌ لِإِطْفَاءِ الْمَكِيفَاتِ. دانش آموزی برای خاموش کردن کولرها رفت

۳- زَانَ اللَّهُ السَّمَاءَ بِأَنْجُمٍ كَالدُّرَرِ. خداوند آسمان را با مروارید ستاره‌ها زینت داده است

۴- تَنَمَوُ الشَّجَرَةُ مِنْ حَبَّةٍ صَغِيرَةٍ. درخت از یک دانه ی کوچک رشد میکند

۵- اشْتَرَى وَالِدٌ حَامِدٌ حَاسِبًا لَهُ. پدر حامد برای او یک کامپیوتر خرید

التمارين

التمرين الأول: عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. ✓ ✗

- ١- الْمِهْرَجَانُ اخْتِفَالٌ بِمُنَاسَبَةٍ جَمِيلَةٍ، كَمِهْرَجَانِ الْأَزْهَارِ وَ مِهْرَجَانِ الْأَفْلامِ. ✓
- ٢- الثَّلْجُ نَوْعٌ مِنْ أَنْوَاعِ نُزُولِ الْمَاءِ مِنَ السَّمَاءِ يَنْزِلُ عَلَى الْجِبَالِ فَقَطْ. ✗
- ٣- يَحْتَفِلُ الْإِيرَانِيُّونَ بِالنُّورُوزِ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ السَّنَةِ الْهِجْرِيَّةِ الشَّمْسِيَّةِ. ✓
- ٤- تَعِيشُ الْأَسْمَاكُ فِي النَّهْرِ وَ الْبَحْرِ وَ لَهَا أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ. ✓
- ٥- الْإِعْصَارُ رِيحٌ شَدِيدَةٌ لَا تَنْتَقِلُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ. ✗

التمرين الثاني: ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ»

- | | | |
|-------------------------|---|---|
| ١- مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ | ⑤ | يَدْرُسُ فِيهِ الطُّلَّابُ. |
| ٢- الْمِشْمِشُ | ③ | مَا لَيْسَ مَفْتُوحًا؛ بَلْ مَسْدُودًا. |
| ٣- الْمُغْلَقُ | ① | جِهَازٌ لِلْخَلَاصِ مِنْ حَرَارَةِ الصَّيْفِ. |
| ٤- الْخَضِرَةُ | ② | فَاكِهَةٌ يَأْكُلُهَا النَّاسُ مُجَفَّفَةً وَ غَيْرَ مُجَفَّفَةٍ. |
| ٥- الصَّفُّ | | |

التمرين الثالث: عَيِّنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَةَ وَالْمُتَضَادَّةَ. = ≠

- أَنْزَلَ / أَصْبَحَ / حَفَلَتْ / رَفَعَ / صُعُودَ / صَارَ / حُجْرَةٌ / مِهْرَجَانُ / نُزُولُ / غُرْفَةٌ
- حفله = مهرجان / أصبح = صار / نزول ≠ صعود / غرفه = حجرة / رفع ≠ انزل



الْتَّمَرِينَ الرَّابِعُ: تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ، وَعَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُتَعَدِّيَّ.

۱- النَّاسُ نِيَامٌ؛ فَإِذَا مَاتُوا **اِنْتَبَهُوا**^۲. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مردم در این دنیا خفتگانی هستند، پس وقتی بمیرند بیدار میشوند.

۲- شَاهِدَ النَّاسُ سُقُوطَ الْأَسْمَاكِ مِنَ السَّمَاءِ.

مردم سقوط ماهی ها از آسمان را مشاهده کردند.

۳- يَزْرَعُ الْجَاهِلُ الْعُدَوَانَ فَيَحْصُدُ الْخُسْرَانَ.

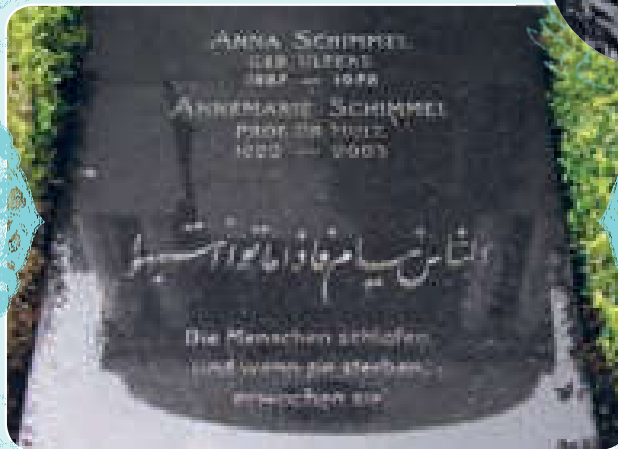
جاهل دشمنی کشت میکند و زیان درو میکند.

۴- ذَهَبَتْ سُمَيَّةُ إِلَى مُدِيرَةِ الْمَدْرَسَةِ.

سمیه به سمت مدیر مدرسه رفت.

۵- يَرْجِعُ الطُّلَّابُ مِنَ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ.

دانش آموزان از سفر علمی بازگشتند.



سنگ قبر بانو دکتر آنه ماری شیمِل اسلام پژوه، خاورشناس و مولوی شناس آلمانی

آراسته به حدیث پیامبر اسلام ﷺ

۱- نيام: خفتگان ۲- اِنْتَبَهُوا: بیدار شدند(بیدار شوند)

التَّامِرِينَ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ التَّالِيَةَ.

﴿سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا﴾

﴿يَعْرِفُونَهُمْ﴾

﴿رَجَعُوا إِلَيْهِمْ﴾

به سوی آنها باز گشتند آنها را میشناسند کسانی که ظلم میکنند خواهند دانست

﴿يَقُولُونَ سَمِعْنَا﴾

﴿وَلَا تَيَاسُوا﴾

﴿أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾

گفتند شنیدیم

ناامید نشوید

میدانم آنچه شما نمیدانید

﴿ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ﴾

﴿اسْتَخْرِجْهَا﴾

﴿أَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُونَ﴾

بیشترشان شکر گذاری نمیکنند آن را خارج کرد به سوی پروردگارت بازگرد

﴿لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ﴾

﴿نَجْعَلُهُمُ أُمَّةً﴾

﴿ظَلَمْتُ نَفْسِي﴾

به خودم ظلم کردم آنها را سرپرست قرار دادیم بر هیچ چیز توانا نیست

﴿اغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا﴾

﴿اغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ﴾

﴿أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ﴾

ما را ببخش و بیامرز

صورتتان را بشوید

به بهشت وارد شوید

﴿يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ﴾

﴿وَأَتْرُكُ الْبَحْرَ﴾

﴿قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا﴾

در زمین جست و جو میکند

دریا را ترک کنید

گفت از آن خارج شوید

عربی دهم

الدَّرْسُ الرَّابِعُ

وَلِجَبْرِائِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
وَلِإِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

﴿إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ﴾ الْأَنْبِيَاءُ : ٩٢
بی گمان این امت شماست؛ امتی یگانه و من پروردگارتان هستم، پس
مرا پرستید.



x ✓

عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ۱- يَجُوزُ الْإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ وَ الْعُدْوَانِ، لِلدِّفَاعِ عَنِ الْحَقِيقَةِ. ✗
- ۲- رِسَالَةُ الْإِسْلَامِ قَائِمَةٌ عَلَى أَسَاسِ الْمَنْطِقِ وَ اجْتِنَابِ الْإِسَاءَةِ. ✓
- ۳- عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَاشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سَلْمِيًّا. ✓
- ۴- لِبَعْضِ الشُّعُوبِ فَضْلٌ عَلَى الْآخَرِينَ بِسَبَبِ اللَّوْنِ. ✗
- ۵- رُبُعُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. ✗

اعْلَمُوا

الْفِعْلُ الثَّلَاثِيُّ الْمَزِيدُ (۲)

در درس گذشته با چهار باب از فعل‌های «ثلاثی مزید» آشنا شدیم.
با چهار باب ثلاثی مزید دیگر (تَفَاعُلٌ، تَفْعِيلٌ، مُفَاعَلَةٌ و اِفعال) آشنا شوید.

الْمَاضِي	الْمُضَارِع	الْأَمْر	الْمَصَدَر
تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْ	تَفَاعُلٌ
فَعَّلَ	يُفَعِّلُ	فَعِّلْ	تَفْعِيلٌ
فَاعَلَ	يُفَاعِلُ	فَاعِلْ	مُفَاعَلَةٌ
أَفْعَلَ	يُفْعِلُ	أَفْعِلْ	إِفْعَالٌ

أَلْبَاب	الْمَاضِي	الْمُضَارِع	الْأَمْر	الْمَصَدَر
تَفَاعُل	تَشَابَهَ: همانند شد	يَتَشَابَهُ: همانند می شود	تَشَابَهَ: همانند شو	تَشَابَهَ: همانند شدن
تَفْعِيل	فَرَّحَ: شاد کرد	يُفَرِّحُ: شاد می کند	فَرَّحَ: شاد کن	تَفْرِيحَ: شاد کردن
مُفَاعَلَة	جَالَسَ: همنشینی کرد	يُجَالِسُ: همنشینی می کند	جَالَسَ: همنشینی کن	مُجَالَسَة: همنشینی کردن
إِفْعَال	أَخْرَجَ: بیرون آورد	يُخْرِجُ: بیرون می آورد	أَخْرَجَ: بیرون بیاور	إِخْرَاجَ: بیرون آوردن

إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الثَّلَاثِيَّةَ الْمَزِيدَةَ، وَ اكْتُبْ بِأَبْهَاءِهَا.

باب

تفاعل

داد و ستد میکند
يَتَعَامَلُ:

تَعَامَلَ داد و ستد کرد

مضارع

ماضي

تَعَامَلَ: داد و ستد کردن

داد و ستد کن
تَعَامَلْ:

مصدر

امر

تفعیل

يُعَلِّمُ: یاد میدهد

عَلَّمَ: یاد داد

مضارع

ماضي

تُعَلِّمُ: یاد دادن

عَلَّمَ: یاد بده

مصدر

امر

نامه نگاری میکند
يُكَاتِبُ:

كَاتَبَ نامه نگاری کرد

مضارع

ماضي

مُكَاتِبَة: نامه نگاری کردن

كَاتَبَ: نامه نگاری کن

مصدر

امر

افعال

يُجْلِسُ: مینشانند

أَجْلَسَ: نشانند

مضارع

ماضي

إِجْلَاسَ: نشانندن

أَجْلَسَ: نشان

مصدر

امر

التمرین

التمرین الأول: أی کلمة من کلمات النص، تناسب التوضیحات التالية؟

- ١- رئیس البلاد، الذي یأمر المسؤولين و ینصحهم لإداء واجباتهم. ...القائد
- ٢- عَرَفَ البعض البعض الآخر. ...التعارف
- ٣- الذي یعمل لمصلحة العدو. ...عمیل
- ٤- جزء واحد من خمسة. ...خمس

التمرین الثاني: ضَع في الفراغ کلمة مناسبة من الکلمات التالية. «کلمتان زائدتان»

سواء / الشعب / یجوز / قائمة / فضل / لدی / من دون

- ١- لدی جوال تفرغ بطاریته خلال نصف يوم.
- ٢- زملائي في الدرس على حد سواء
- ٣- لصديقي فضل في حسن الخلق.
- ٤- لا یقبل الشعب الإيراني أي ضغط.
- ٥- لا تعبدوا من دون الله أحداً.



التَّمَرِينُ الثَّلَاثُ: تَرْجِمْ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. (هَلْ تَعْلَمُ أَنْ...)

۱- ... الزَّرَافَةُ لَا تَنَامُ فِي الْيَوْمِ الْوَاحِدِ إِلَّا أَقَلَّ مِنْ ثَلَاثِينَ دَقِيقَةً وَ عَلَى ثَلَاثِ مَرَاحِلَ؟

زرافه در طول روز کمتر از ۳۰ دقیقه و آن هم در سه مرحله میخوابد

۲- ... مَقْبَرَةُ «وَادِي السَّلَامِ» فِي النَّجَفِ الْأَشْرَفِ مِنْ أَكْبَرِ الْمَقَابِرِ فِي الْعَالَمِ؟

مقبره ی وادی السلام در نجف در بزرگترین مقبره های دنیا است

۳- ... الصِّينَ أَوَّلَ دَوْلَةٍ فِي الْعَالَمِ اسْتَخْدَمَتْ نُقُوداً وَرَقِيَّةً؟

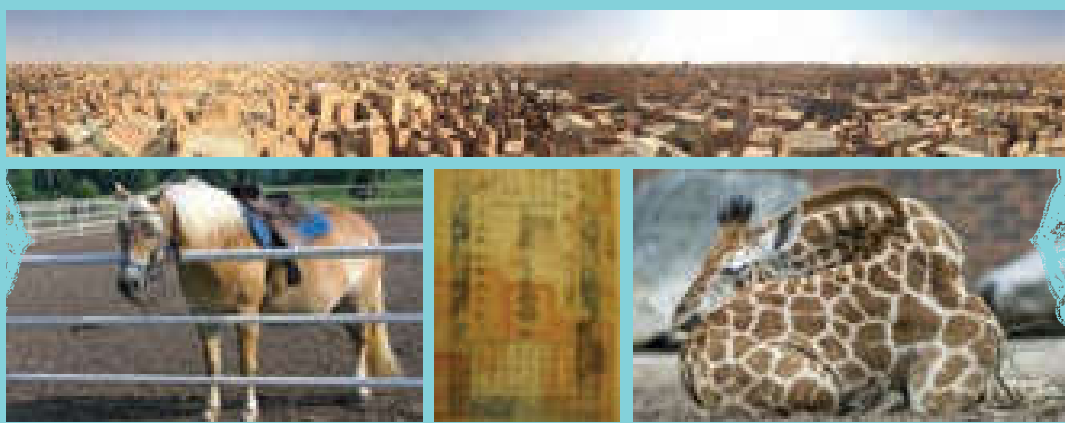
چین اولین حکومتی بود که از اسکناس کاغذی استفاده کرد

۴- ... الْفَرَسَ قَادِرٌ عَلَى النَّوْمِ وَاقِفاً عَلَى أَقْدَامِهِ؟

اسب قادر است ایستاده بر روی پاهایش بخوابد

۵- ... أَكْثَرَ فَيْتَامِينِ C لِلْبُرْتُقَالِ فِي قِشْرِهِ؟

بیشتر ویتامین C موجود در پرتقال در پوست آن است



التَّمَرِينُ الرَّابِعُ: تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ النَّبَوِيَّةَ وَ اكْتُبْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

۱- قَلْبٌ لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ مِنَ الْحِكْمَةِ كَبِيتَ خَرِبٍ فَتَعَلَّمُوا وَ عِلِّمُوا وَ تَفَقَّهُوا^۱، وَلَا تَمُوتُوا جُهَلًا؛ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَعْذِرُ^{مضارع منفي} عَلَى الْجَهْلِ.

قلبی که در آن چیزی از دانش نیست، مانند خانه خراب میماند، پس یاد بگیرید و یاد بدهید و دانش فراگیرید و به نادانی نمیرید که خداوند عذر نادانی را نمیپذیرد

۲- تَعَلَّمُوا الْعِلْمَ وَ تَعَلَّمُوا لَهُ السَّكِينَةَ وَ الْوَقَارَ وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تُعَلِّمُونَهُ^{مضارع}.

علم بیاموزید و با علم آرامش و وقار کسب کنید، و نسبت به کسانی که از آنها می آموزید و کسانی که به آنها یاد می دهید، فروتن باشید

۳- مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الْعَطَّارِ إِنْ جَالَسَتْهُ^۳ نَفَعَكَ، وَإِنْ مَاشَيْتَهُ^۴ نَفَعَكَ، وَإِنْ شَارَكَتَهُ نَفَعَكَ.

مومن مانند عطّار است، اگر با او هم نشینی کنی، اگر با او همراهی کنی و اگر با او مشارکت کنی به تو نفع میرساند

۴- لَا تَجْتَمِعُ خَصَلَتَانِ فِي مُؤْمِنٍ: الْبُخْلُ وَ الْكِذْبُ.

در خصوصیت در مومن جمع نمیشوند: خساست و دروغگویی

۱- تَفَقَّهُوا: دانش بیاموزید ۲- لَا يَعْذِرُ: عذر نمی پذیرد ۳- إِنْ جَالَسَتْهُ: اگر با او همنشینی کنی

۴- إِنْ مَاشَيْتَهُ: اگر با او همراهی کنی



التَّمَرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمُ أَفْعَالَ هَذَا الْجَدُولِ وَ مَصَادِرَهَا.

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْمَصَدَرُ	الْأَمْرُ
أَتَنَجُ توليد کرد	يُتَنَجُ توليد میکند	إِنْتِاج توليد کردن	أَتَنَجْ توليد کن
شَجَّعَ تشويق کرد	يُشَجِّعُ تشويق میکند	تَشْجِيع تشويق کردن	شَجِّعْ تشويق کن
سَاعَدَ کمک کرد	يُسَاعِدُ کمک میکند	مُسَاعَدَة کمک کردن	سَاعِدْ کمک کن
تَسَاقَطَ افتاد	يَتَسَاقَطُ می افتد	تَسَاقُط افتادن	تَسَاقُطْ بیافت
اسْتَخْدَمَ به کار گرفت	يَسْتَخْدِمُ به کار میگیرد	اسْتِخْدَام به کار گرفتن	اسْتَخْدِمْ به کار بگیر
انْتَفَعَ بهره مند شد	يَنْتَفِعُ بهره مند میشود	انْتِفَاع بهره مند شدن	انْتَفِعْ بهره مند شو
تَعَلَّمَ یاد گرفت	يَتَعَلَّمُ یاد میگیرد	تَعَلُّم یاد گرفتن	تَعَلَّمْ یاد بگیر
انْكَسَرَ شکسته شد	يَنْكَسِرُ می شکند	انْكِسَار شکسته شدن	انْكَسِرْ شکسته شو



التَّمْرِينُ السَّادِسُ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ اكْتُبْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِيهَا وَ صَيِّغْهَا. ﴿نُورُ السَّمَاءِ﴾

۱- ﴿وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ﴾ البَقَرَة: ۲۲

و از آسمان آبی فرو فرستاد که از آن میوه هایی برای روزی شما پدید آمد

أنزل: فعل ماضی أخرج: فعل ماضی

۲- ﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ﴾ البَقَرَة: ۲۵۷

خداوند سرپرست کسانی است که ایمان آورده اند، آنها را از تاریکی به روشنایی خارج میکند

آمنوا: فعل ماضی يخرج: فعل مضارع

۳- ﴿فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ﴾ غَافِر: ۵۵

صبر کن، همانا وعده خداوند راست است و برای گناهات آمرزش بخواه

اصبر: فعل امر استغفر: فعل امر

۴- ﴿وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ﴾ الْإِسْرَاء: ۱۰۵

و به حق و درستی او را فرستادیم، و به حق نازل شد

انزلنا: فعل ماضی نزل: فعل ماضی

۵- ﴿قَالَ إِنِّي أَغْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾ البَقَرَة: ۳۰

گفت همانا من چیزی میدانم که شما نمیدانید

اعلم: فعل مضارع لا تعلمون: مضارع منفی



الدَّرْسُ الْخَامِسُ



﴿قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخُلُقَ﴾ الْعَنْكَبُوت: ٢٠
بگو در زمین بگردید و بنگرید چگونه [خداوند] آفرینش را آغاز کرد.



دَنْب: دُم «جمع: أَذْنَاب»	بَرِّي: خشکی، زمینی	إِبْتَعَدَ: دور شد
رَيْت: روغن «جمع: زُيُوت»	نَبَاتَاتُ بَرِّيَّة: گیاهان صحرایی	«حَتَّى تَبْتَعِدَ: تا دور شود»
سَارَ: حرکت کرد، به راه افتاد	بَطَّ، بَطَّة: اردک	إِتِّجَاه: جهت
سَائِل: مایع	بَكْتِيرِيَا: باکتری	أَدَارَ: چرخاند، اداره کرد
ضَوْء: نور «جمع: أَضْوَاء»	بُوم، بَوْمَة: جغد	«أَنْ تُدِيرَ: که بچرخاند»
ظَلَام: تاریکی	تَأَثَّرَ: تحت تأثیر قرار گرفت	أَنْ تَرَى: که ببیند
عَوَّضَ: جبران کرد	تَحْتَوِي: در بر دارد	إِسْتَفَادَ: بهره بُرد
قِطَّ: گربه	تَحَرَّكَ: حرکت کرد	«أَنْ يَسْتَفِيدَ: که بهره ببرد»
لَعِقَ: لیسید	تَنْشُرُ: پخش می کند	إِضَافَة إِلَى: افزون بر
مُضِيء: نورانی	جُرْح: زخم	أَعْشَاب طِبِّيَّة: گیاهان دارویی
مُطَهِّر: پاک کننده	حَرَكَ: حرکت داد	«مفرد: عُشْب طِبِّي»
وَقَايَة: پیشگیری	حَوَّلَ: تبدیل کرد	أَفْرَزَ: ترشح کرد
مَلَكَ: مالک شد، فرمانروایی کرد	حِرْبَاء: آفتاب پرست	إِلْتَأَمَ: بهبود یافت
يَسْتَطِيعُ: می تواند	دَلَّ: راهنمایی کرد	«حَتَّى يَلْتَمِمَ: تا بهبود یابد»
يَسْتَعِينُ بِ: از ... یاری می جوید	دُونْ أَنْ: بی آنکه	إِلْتِقَاطُ صُورٍ: عکس گرفتن
يَنْبَغُ: فرستاده می شود	«دُونْ أَنْ تُحَرِّكَ: بی آنکه حرکت بدهد»	إِنَارَة: نورانی کردن

عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. ✓ x

- ۱- لِلزَّرَاقَةِ صَوْتُ يُحَذِّرُ الْحَيَوَانَاتِ حَتَّى تَبْتَعِدَ عَنِ الْخَطَرِ. ✗
- ۲- تُحَوَّلُ الْأَسْمَاكُ الْمُضِيئَةُ ظِلَامَ الْبَحْرِ إِلَى نَهَارٍ مُضِيءٍ. ✓
- ۳- تَسْتَطِيعُ الْحِرْبَاءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ فَقَطْ. ✗
- ۴- لِسَانُ الْقِطِّ مَمْلُوءٌ بِغُدَدٍ تُفْرِزُ سَائِلًا مُطَهَّرًا. ✓
- ۵- لَا تَعِيشُ حَيَوَانَاتُ مَائِيَّةٌ فِي أَعْمَاقِ الْمُحِيطِ. ✗
- ۶- يَتَحَرَّكُ رَأْسُ الْبَوْمَةِ فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ. ✗

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

عَيْنِ الْجُمْلَةِ الْفِعْلِيَّةِ وَ الْجُمْلَةِ الْإِسْمِيَّةِ، ثُمَّ اذْكُرِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلوَّنةِ^١.

١- ﴿يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ﴾ التَّوْر: ٣٥ خدا برای مردم مثلها می زند.

٢- إِضَاعَةُ الْفُرْصَةِ غَصَّةً. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ تباه کردن فرصت اندوه است.

گاهی مبتدا و خبر (نهاد و گزاره) و نیز فاعل و مفعول، صفت یا مضاف الیه می گیرند و خودشان موصوف و مضاف می شوند؛ مثال:

صُدُورُ^٢ الْأَحْرَارِ^٣ قُبُورُ الْأَسْرَارِ. سینه های آزادگان گورهای رازهاست.

مبتدا مضاف الیه خبر مضاف الیه

يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ الْمَجْدُ أَشْجَارَ التُّفَّاحِ. کشاورز کوشا درختان سیب می کارد.

فعل فاعل صفت مفعول مضاف الیه

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ ثُمَّ عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلوَّنةِ.

١- الْحَسَدُ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ، كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مبتدا فاعل مفعول

حسادت خوبی ها را می بلعد آنچنان که آتش هیزم را می بلعد

٢- مَا قَسَمَ اللَّهُ لِلْعِبَادِ شَيْئًا أَفْضَلَ مِنَ الْعَقْلِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فاعل مفعول

خداوند چیزی را بهتر از عقل میان بندگان تقسیم نکرد

٣- ثَمَرَةُ الْعِلْمِ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ مبتدا خبر

میوه ی دانش، خالص کردن عمل است

١- منظور از «عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ» فقط تعیین نقش کلمه در جمله است؛ مانند مبتدا، خبر، فاعل، مفعول، مضاف الیه، صفت و ...

٢- صُدُور: سینه ها ٣- أحرار: آزادگان ٤- قَسَمَ وَ قَسَمَ: تقسیم کرد

التمارين

التمرين الأول: أيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ الْمُعْجَمِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

١- طَائِرٌ يَسْكُنُ فِي الْأَمَاكِنِ الْمَتْرُوكَةِ يَنَامُ فِي النَّهَارِ وَ يَخْرُجُ فِي اللَّيْلِ. البوم

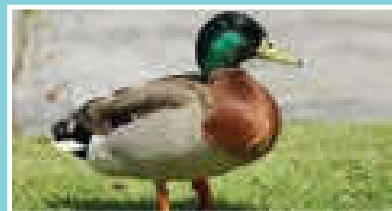
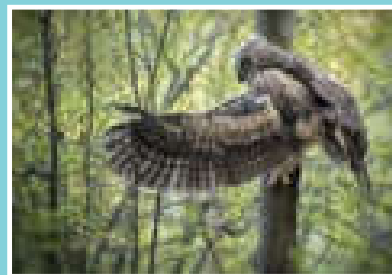
٢- عُضْوٌ خَلَفَ جِسْمَ الْحَيَوَانِ يُحَرِّكُهُ غَالِبًا لِطَرْدِ الْحَشَرَاتِ. الذنب

٣- نَبَاتَاتٌ مُفِيدَةٌ لِلْمُعَالَجَةِ نَسْتَفِيدُ مِنْهَا كَدَوَاءٍ. الاعشاب الطيبه

٤- طَائِرٌ يَعِيشُ فِي الْبَرِّ وَ الْمَاءِ. البط

٥- عَدَمُ وُجُودِ الضَّوِّءِ. الظلام

٦- نَشْرُ النُّورِ. الاناره



الْتَّمَرِینُ الثَّانِی: عَیِّنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَةَ وَ الْمُتَضَادَّةَ. = ≠

سِلْمٌ ≠ حَرْبٌ	إِسْتَطَاعَ = قَدَرَ
إِحْسَانٌ ≠ إِسَاءَةٌ	إِقْتَرَبَ ≠ ابْتَعَدَ
ظَلَامٌ ≠ ضِیَاءٌ	فَارِغٌ ≠ مَمْلُوءٌ
نُفَايَةٌ = زُبَالَةٌ	أَغْلَقَ ≠ فَتَحَ
حُجْرَةٌ = غُرْفَةٌ	غَیْمٌ = سَحَابٌ
قُرْبٌ ≠ بَعْدٌ	قَذَفَ = رَمَى
مِنْ فَضْلِكَ = رَجَاءٌ	فَرِحَ ≠ حَزِنَ
جَاهِزٌ = حَاضِرٌ	غُصَّةٌ = حُزْنٌ



الْتَّمَرِينُ الثَّالِثُ: اُكْتُبِ اسْمَ كُلِّ صَوْرَةٍ فِي الْفَرَاغِ ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.

الْبَطُّ / الْكِلَابُ / الْغُرَابُ / الطَّاوُوسُ / الْحِرْبَاءُ / الْبَقَرَةُ



٥ الطَّاوُوسُ ٦ جَمِيلٌ ٣ ذَنْبٌ



١ الغراب ٢ يُرْسَلُ ٣ أَخْبَارَ الْغَابَةِ



١ تُعْطَى ٢ الْحَلِيبَ



٤ الْحِرْبَاءُ ذَاتُ عُيُونٍ مُتَحَرِّكَةٍ ٥ الشَّرْطِيُّ يَحْفَظُ الْأَمْنَ ٦ الْكِلَابُ ٥ الْبَطُّ ٦ طَائِرٌ جَمِيلٌ ٤



١- أَلْفَاعِلُ: ٢- أَلْمَفْعُولُ: ٣- أَلْمُضَافُ إِلَيْهِ:
٤- أَلْصِّفَةُ: ٥- أَلْمُبْتَدَأُ: ٦- أَلْخَبَرُ:

التَّمَرِينُ الرَّابِعُ : عَيِّنِ الْفَاعِلَ وَ الْمَفْعُولَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمَلَوَّنَةِ.

فاعل مفعول

۱- ﴿فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ^۱ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ﴾ أَلْفَتْح: ۲۶

مفعول

۲- ﴿لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعاً^۲ وَلَا ضَرّاً^۳ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ﴾ الْأَعْرَاف: ۱۸۸

مفعول مفعول

۳- ﴿وَضَرَبَ لَنَا مَثَلاً^۴ وَ نَبِيٍّ خَلَقَهُ﴾ يَس: ۷۸

فاعل

۴- ﴿وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا﴾ الْكَهْف: ۴۹

فاعل مفعول

۵- ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ^۵﴾ الْبَقَرَة: ۱۸۵

التَّمَرِينُ الْخَامِسُ: عَيِّنِ الْمُبْتَدَأَ وَالْخَبَرَ فِي الْأَحَادِيثِ التَّالِيَةِ.

مبتدا

خبر

۱- الْتَّدَمُ عَلَى السُّكُوتِ خَيْرٌ مِنَ التَّدَمِ عَلَى الْكَلَامِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مبتدا

خبر

۲- أَكْبَرُ الْحُمُقِ الْإِغْرَاقُ فِي الْمَدْحِ وَالْمَدَمِ^۶. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مبتدا

خبر

۳- سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ فِي السَّفَرِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مبتدا

مبتدا

۴- الْعِلْمُ صَيِّدٌ وَالْكِتَابَةُ قَيْدٌ^۷. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مبتدا

خبر

۵- الصَّلَاةُ مِفْتَاحُ كُلِّ خَيْرٍ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

۱- سَكِينَة: آرامش ۲- صَرَّ: زیان ۳- يُسْر: آسانی ۴- نَدَم: پشیمانی ۵- حُمُق: نادانی ۶- دَم: نکوهش

۷- قَيْد: بند



الْتَّمَرِينَ السَّادِسُ: تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلوَّنةِ.

(مبتداً و خبر و فاعل و مفعول و مضاف إليه)

۱- ﴿أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ﴾ البقرة: ۴۴
 مفعول مفعول

آیا مردم را به نیکی امر میکنید و خودتان را فراموش میکنید؟

۲- ﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ البقرة: ۲۸۶
 فاعل مفعول

خداوند به هر کس به اندازه توانش تکلیف میکند

۳- ﴿أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ﴾ رسول الله ﷺ
 مبتدا مضاف الیه خبر

محبوبترین بندگان نزد خدا، سودمندترین آنها برای مردم است

۴- ﴿حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتَرْقُبُحَ النَّسَبِ﴾ الإمام عليّ عليه السلام
 مضاف الیه مفعول

زیبایی ادب، زشتی اصل و نسب را میپوشاند

۵- ﴿عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ﴾ الإمام عليّ عليه السلام
 مبتدا مضاف الیه

دشمنی عاقل بهتر از دوستی نادان است

عربی دهم

الدَّرْسُ السَّادِسُ



﴿ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ

فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ ﴾ الرُّوم: ٤٢

بگو در زمین بگردید و بنگرید سرانجام پیشینیان چگونه بوده است.



قَضَاءُ الْعُطَلَاتِ : گذراندن تعطیلات	خَلَابٌ : جذّاب «مَعَالِمُ إِيْرَانِ الْخَلَابَةِ: آثارِ جذّابِ ایران»	أَثَرِيّ : تاریخی
كَهْفٌ : غار «جمع: كُهوف»	سَجَادٌ : فرش	إِحْتَوَاءٌ : دربرگرفتن
لَا بُدَّ مِنْ : ناگزیر	سِيَاحَةٌ : جهانگردی، گردشگری	إِحْصَاءٌ : شمارش
مَعَالِمٌ : آثار	شَاطِئٌ : ساحل «جمع: شَوَاطِئُ»	أَطْوَلُ : بلندترین
مَلْحُوظٌ : قابل ملاحظه	صَحْرَاوِيَّةٌ : کویری	بُحَيْرَةٌ : دریاچه
مَنَاطِقُ الْجَذْبِ السِّيَاحِيِّ : مناطق دارای جاذبه جهانگردی	رَائِعٌ : جالب	بَرِيدٌ : پست «بِطَاقَةِ بَرِيدِيَّةٍ»
نَفْطٌ : نفت	رِيفِيٌّ : روستایی	كَارْتِ پَسْتَال
وَقَعَ : واقع شد، اِتَّفَاقِ افتاد، افتاد	عُطْلَةٌ : تعطیلی	تُرَاثٌ : میراث
(مضارع: يَقَعُ)	عِمَارَةٌ : ساختمان	تَسْجِيلٌ : ثبت کردن
يَدَوِيَّةٌ : دستی	فُسْتُقٌ : پسته	ثَقَافِيَّةٌ : فرهنگی
	قَائِمَةٌ : لیست	جَذَبٌ : جذب کرد
	قُبَّةٌ : گنبد	حَصَلَ عَلَى : به دست آورد
		حَلَوِيَّاتٌ : شیرینیجات

إِبْحَثْ فِي نَصِّ الدَّرْسِ عَن جَوَابٍ قَصِيرٍ لِهَذِهِ الْأَسْئَلَةِ.

- ۱- مَا اسْمُ الْكَهْفِ الَّذِي هُوَ مِنْ أَطْوَلِ الْكُهُوفِ الْمَائِيَّةِ فِي الْعَالَمِ؟ **كهف علی صدر**
- ۲- مِمَّ^۱ تَسْتَطِيعُ إِيْرَانُ أَنْ تَحْصُلَ عَلَى ثَرَوَةٍ بَعْدَ النِّفْطِ؟ **السياحه**
- ۳- أَذْكَرُ عِمَارَةٍ مِنَ الْعِمَارَاتِ الْأَثَرِيَّةِ فِي مَدِينَةِ إِصْفَهَانَ. **عالی قابو**
- ۴- أَيُّ صِنَاعَةٍ إِيْرَانِيَّةٍ تَجْذِبُ السَّائِحِينَ مِنْ كُلِّ الْعَالَمِ؟ **صناعات يدويه**
- ۵- أَيْنَ تَقَعُ^۲ قَلْعَةُ الْوَالِي؟ **فی ایلام**

۱- مِمَّ = مِنْ + مَا: از چه ۲- تَقَعُ: واقع است

با نقش‌های فاعل، مفعول، مبتدا و خبر آشنا شدید. اکنون با اِعراب این نقش‌ها آشنا شوید.
فاعل، مبتدا و خبر، مرفوع اند و مفعول منصوب است (البته هنگامی که یک اسم ظاهر باشند).

﴿وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ﴾ الأحزاب: ۲۲

فاعل و مرفوع به واو مفعول و منصوب به فتحه فاعل و مرفوع به ضمه

ثَمَرَةُ الْعِلْمِ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ. أمير المؤمنين عليّ عليه السلام

مبتدا و مرفوع به ضمه خبر و مرفوع به ضمه

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

۱- مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ واقِفٌ أَمَامَ الإِصْطِفَافِ الصَّبَاحِيِّ.

مبتدا و مرفوع خبر و مرفوع

۲- اللَّوْنُ الْبَنَفَسَجِيُّ لِحُرْقَةِ النَّوْمِ مُهْدِيٌّ الْأَعْصَابِ.

مبتدا و مرفوع خبر و مرفوع

۳- لَا يُصَدِّقُ الْعَاقِلُ قَوْلَ الَّذِي يَكْذِبُ كَثِيرًا.

فاعل و مرفوع مفعول و منصوب



إِعْرَابُ الصِّفَةِ وَ الْمُضَافِ إِلَيْهِ

با صفت و مضاف‌الیه در پایه نهم آشنا شدید. صفت در اِعراب تابع (پیرو) موصوفِ خودش است و اِعراب مضاف‌الیه جرّ است (مضاف‌الیه مجرور است؛ یعنی دارای علامت -، -، یا ینِ است).

مبتدا، خبر، فاعل و مفعول می‌توانند بعد از خودشان صفت یا مضاف‌الیه داشته باشند؛ مثال:

الْمَلَأُونُ الْأَبْيَضُ ضُ لَ هُنَّ الْهُدُوءُ.
 مبتدا و مرفوع به ضمه صفت و مرفوع به ضمه خبر و مرفوع به ضمه مضاف‌الیه و مجرور به کسره

فَحَصَّ الطَّبِيبُ أَسْنَانَ الْوَلَدِ الصَّغِيرِ.
 فعل فاعل و مرفوع مفعول و منصوب مضاف‌الیه و مجرور صفت و مجرور

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: عَيْنِ الصِّفَةِ وَ الْمُضَافِ إِلَيْهِ، ثُمَّ اذْكُرْ إِعْرَابَهُمَا.

مضاف الیه و مجرور به کسره مضاف الیه و مجرور به کسره

۱- رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مضاف الیه و مجرور به کسره مضاف الیه و مجرور به کسره

۲- سَكَوَتْ اللِّسَانِ سَلَامَةُ الْإِنْسَانِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

صفت و مرفوع صفت و مرفوع

۳- يَكْذِبُ الْإِنْسَانُ الضَّعِيفُ وَ يَصْدُقُ الْإِنْسَانُ الْقَوِيُّ.

صفت و مرفوع مضاف الیه و مجرور به ی

۴- الطُّلَّابُ الْمُؤَدَّبُونَ مُحْتَرَمُونَ عِنْدَ الْمُعَلِّمِينَ.

صفت و مرفوع صفت و مرفوع

۵- الشَّعْبُ الْعَالِمُ شَعْبٌ نَاجِحٌ.

التمرين الأول: أئ كَلِمَة مِنْ كَلِمَاتِ الدَّرْسِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

- ١- آلهٌ لِإِطْلَاعٍ عَلَى دَرَجَةِ حَرَارَةِ الْجِسْمِ وَ الْجَوِّ. المحرار
- ٢- يَوْمُ الْإِسْتِرَاحَةِ لِلْمُوظَّفِينَ وَ الْعَمَّالِ وَالطُّلَّابِ. عطله
- ٣- مَنَاطِقَةُ بَرِّيَّةٍ بِجَوَارِ الْبَحَارِ وَ الْمُحِيطَاتِ. شاطئ
- ٤- إِدَارَةٌ لِتَسْلِيمِ الرِّسَالِ وَ اسْتِلَامِهَا. اداره بريد
- ٥- نَبَاتٌ يُعْطِي ثَمَرًا أَبْيَضَ اللَّوْنِ. القطن
- ٦- مَكَانٌ لِبَيْعِ الْأَدْوِيَةِ. الصيدله

التمرين الثاني: صَغْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ»

ثُرَاتٌ / قُبَّةٌ / جِلْدِيٌّ / رَائِعَةٌ / السِّيَاحِيُّ / الرِّيفُ / الْحَلَوِيَّاتُ

- ١- كَانَ لِصَدِيقِي^١ مَرَضٌ جِلْدِيٌّ فَذَهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى.
- ٢- قَرَأْتُ قَصِيدَةً رَائِعَةً لِأَمِيرِ الشُّعْرَاءِ أَحْمَدَ شَوْقِي.
- ٣- جَلَسْنَا تَحْتَ قُبَّةٍ شَاهِ شِرَاغٍ عَالِيَةٍ فِي مَدِينَةِ شِيرَاز.
- ٤- إِنَّ كُرْدِسْتَانَ مِنْ مَنَاطِقِ الْجَذْبِ السِّيَاحِيِّ فِي إِيرَانَ.
- ٥- أَلْعَيْشُ فِي الرِّيفِ جَمِيلٌ جِدًّا.

١- كَانَ لـ : دَاشَت

الْتَّمَرِينُ الثَّالِثُ: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

- ١- رَأَيْنَا مِنْ أَمْرِيكَا الْوُسْطَى فِي الْمُتَحَفِ. ☐ سَائِحَانِ ☒ سَائِحِينَ
- ٢- سَاعَدَتِ الْمَرْأَةَ الَّتِي تَصَادَمَتْ بِالسَّيَّارَةِ. ☐ الْمُمَرِّضَتَيْنِ ☒ الْمُمَرِّضَتَانِ
- ٣- حُزِنُ فِي قُلُوبِهِمْ لَا فِي وُجُوهِهِمْ. ☐ الْمُؤْمِنُونَ ☒ الْمُؤْمِنِينَ
- ٤- وَقَفَا فِي بَدَايَةِ السَّاحَةِ الْأُولَى. ☐ الشَّرْطِيَّانِ ☒ الشَّرْطِيَّانِ
- ٥- حَاضِرُونَ فِي مِهْرَجَانِ الْمَدْرَسَةِ. ☐ الْمُعَلِّمِينَ ☒ الْمُعَلِّمُونَ
- ٦- نَزَلَ مِنْ طَائِرَاتِهِمْ الْحَرْبِيَّةِ. ☐ الطَّيَّارِينَ ☒ الطَّيَّارُونَ

الْتَّمَرِينُ الرَّابِعُ: عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْمُعْرَبَةَ مِنْ نَاحِيَةِ الْقَوَاعِدِ.

- ١- سَعِيدٌ ☒ كَيْفَ ☐ هُوَ ☐ كُمْ ☐
- ٢- هَذَا ☐ هَؤُلَاءِ ☐ اللَّهُ ☒ ذَلِكَ ☐
- ٣- هِيَ ☐ أَنْتِ ☐ نَحْنُ ☐ صَحِيفَةٌ ☒
- ٤- بَرِيدٌ ☒ أَوْلَيْكَ ☐ تِلْكَ ☐ هَذِهِ ☐
- ٥- هَلْ ☐ فُسْتُقٌ ☒ أَيْنَ ☐ مَتَى ☐



التَّمَرِينُ الْخَامِسُ: أَغْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

۱- ﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ﴾ الرَّحْمَنُ: ۶۰ الإحسان: مضاف الیه و مجرور به کسره

آیا پاداش نیکی جز نیکی است؟

النَّاسُ: مفعول و منصوب

۲- خَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الناس: مضاف الیه و مجرور به کسره
بهترین مردم کسی است که به دیگران سود میرساند

۳- أَلَدَّهْرُ يَوْمَانٍ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ يومان: خبر و مرفوع به ا

...دنیا دوروز است، روزی با تو و روزی علیه تو.

نشر: خبر و مرفوع

۴- جَمَالُ الْعِلْمِ نَشْرُهُ وَ ثَمَرَتُهُ الْعَمَلُ بِهِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ ثمره: مبتدا و مرفوع

زیبایی دانش، انتشار آن و میوه اش، عمل کردن به آن است

الفلاحون: فاعل و مرفوع به و

۵- اسْتَخْرَجَ الْفَلَّاحُونَ مَاءً مِنْ بئرِ الْقَرْيَةِ. ماء: مفعول و منصوب

کشاورزان آبی را از چاه روستا بیرون کشیدند

۶- أَلْعَقْلُ السَّلِيمُ فِي الْجِسْمِ السَّلِيمِ. السليم: صفت و مرفوع

عقل سالم در بدن سالم است



عربی دهم انسانی

الدَّرْسُ السَّابِعُ



هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا هود: ٦١
او شما را از زمین پدیدآورد و خواستار آباد کردن آن از شما شد.



مَطَّاط : پلاستیک، کائوچو	تَحذِيرِيَّة : هُشدار آمیز	آبار : چاه‌ها «مفرد: بئر»
مُنَحَدَر : سرازیری	حَصَلَ عَلَيَّ : به دست آورد	اتِّصَالَات : مخابرات
مَوَادُّ التَّجْمِيلِ : موادّ آرایشی	سَمَاد : کود	اسْتَعْمَرَ : خواستار آباد کردن شد
مَوَانِي : بندرها «مفرد: میناء»	صَدَّرَ : صادر کرد	اسْتَغْرَقَ وَقْتًا طَوِيلًا : وقتی طولانی گرفت
نَاقِلَاتُ النِّفْطِ : نفتکش‌ها	صُخُور : صخره‌ها	اسْتِهْلَاك : مصرف
وَقُود : سوخت (موادّ سوختی)	صَيَانَة : نگهداری، تعمیر	أَقْلُ خَطَرًا : کم خطرتر، کم خطرترین
يَجِبُ : واجب است، باید	غاز : گاز	أَنْبُوب : لوله «جمع: أنابيب»
يَضَعُونَ : قرار می دهند	مُبِيدَةُ الْحَشَرَاتِ : حشره کش	أَنْجَحَ : موفق تر، موفق ترین
وَضَعَ : قرار داد/ يَضَعُ : قرار می دهد	مَحْطَّة : ایستگاه	إِنْذَار : هشدار
يُفْتَحُ : باز می شود	مَدُّ خُطُوطِ الْأَنْبَابِ : کشیدن خطوط لوله	أَنْشَأَ : پدید آورد، آفرید
يُغْلَقُ : بسته می شود	مَصَافِي : پالایشگاه‌ها «مفرد: مَصْفَى»	بُلْدَان : کشورها «مفرد: بَلَد»
يُنْقَلُ : منتقل می شود	مُصَدَّرَة : صادرکننده	بِنَاء : ساختن، ساختمان

× ✓

عَيْنُ الصَّحِيحِ وَالْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ۱- لِبِلَادِنَا تَجَارِبُ كَثِيرَةٌ فِي صِنَاعَةِ نَقْلِ النِّفْطِ عَبْرَ الْأَنْبَابِ. ✓
- ۲- يَسْتَفِيدُ الْإِنْسَانُ مِنَ النِّفْطِ فِي صِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ. ✓
- ۳- عَلَى امْتِدَادِ الْأَنْبَابِ لَا تَوْجَدُ أَعْمِدَةُ اتِّصَالَاتٍ. ✗
- ۴- يُنْقَلُ النِّفْطُ مِنَ الْبَيْرِ إِلَى مِينَاءِ التَّصْدِيرِ. ✗
- ۵- نَقْلُ النِّفْطِ عَبْرَ الْأَنْبَابِ أَكْثَرُ خَطَرًا. ✗

إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: أَكْمِلْ^۱ تَرْجَمَةَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ، ثُمَّ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

۱- ﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾^{مبتدا} الْبَقَرَةُ: ۱۸۵ ^{خبر}

ماه رمضان که در آن قرآن نازل شد .

۲- ﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ﴾^{نائب فاعل} الْأَعْرَافُ: ۲۰۴

و هرگاه قرآن خوانده شد به آن گوش فرا دارید.
نائب فاعل
۳- تُعَرِّفُ الْأَشْيَاءَ بِأَضْدَادِهَا.

چیزها به کمک متضادهایشان شناخته میشوند
فاعل
۴- أَغْلَقَ السَّائِقُ بَابَ حَافِلَةِ الْمَدْرَسَةِ.^{مضاف الیه}
مفعول

راننده در اتوبوس مدرسه را بست
فاعل
۵- طَبَخَتْ وَالِدَةُ سَعِيدٍ طَعَامًا لَذِيذًا.^{مفعول}
مضاف الیه

مادر سعید خوراک خوشمزه‌ای پخت .

۱- أَكْمِلْ: کامل کن ۲- اسْتَمِعُوا: گوش فرا دهید

التمرین

التمرین الأول: أي كلمة من كلمات المعجم، تناسب التوضيحات التالية؟

- ١- مكان على ساحل البحر تشاهد السفن إلى جنبه. **ميناء**
- ٢- حفرة عميقة يستخرج الماء أو النفط منها. **البئر**
- ٣- مادة كالبزيرين و النفط و الغاز. **الوقود**
- ٤- الاستعمال و الاستفادة. **الاستهلاك**
- ٥- الحفاظ على الأشياء. **الصيانة**

التمرين الثاني: ضع في الفراغ كلمة مناسبة من الكلمات التالية. «كلمتان زائدتان»

استهلاك / سماء / سائل / تنقل / تستغرق / سفن / المحطة

- ١- وقفت الحافلة في **المحطة** حتى يذهب المسافرون إلى دورات المياه.
- ٢- كم ساعة **تستغرق** السفرة من مكة إلى المدينة المنورة؟
- ٣- السيارة **تنقل** أخشاباً من الغابة إلى مصنع الورق.
- ٤- صنع جهاز لتقليل **استهلاك** الكهرباء في الحاسوب.
- ٥- النفط **سائل** أسود تصنع أشياء كثيرة منه.



الْتَّمَرِينُ الثَّالِثُ: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ فِعْلاً مُنَاسِباً.

- ١- اللَّوْحَاتُ التَّحْذِيرِيَّةُ الْمُواطِنِينَ مِنْ حَفْرِ الْأَرْضِ. ☒ تُحَذِّرُ ☐ يُحَذِّرُ
- ٢- صَدِيقِي صُورَةً خَلَابَةً عَلَى جِدَارِ الْمَدْرَسَةِ. ☐ يُرْسِمُ ☒ يَرْسُمُ
- ٣- صَوْتُ قَوِيٍّ مِنْ بَعِيدٍ، فَخَافَ الْجَمِيعُ. ☒ سَمِعَ ☐ سَمِعَ
- ٤- النَّفْطُ عَبَرَ النَّاقِلَاتِ إِلَى الْمَصَافِي. ☒ يَنْقُلُ ☐ يَنْقُلُ
- ٥- الطَّبَّاخُ طَعَاماً طَيِّباً فِي الْمَطْعَمِ. ☐ يُطْبَخُ ☒ يَطْبُخُ
- ٦- حَلَوِيَّاتٌ لَذِيذَةٌ فِي مَدِينَةِ يَزْدَ. ☐ يَصْنَعُ ☒ تُصْنَعُ

الْتَّمَرِينُ الرَّابِعُ: اُكْتُبْ مُفْرَدَ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ، مُسْتَعِيناً بِمُعْجَمِ الدَّرْسِ.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| آبار: البئر | موانئ: ميناء |
| صخور: الصخرة | سفن: سفينة |
| مصافي: مصفى | مواد: مادة |
| أدوية: دواء | دول: دولة |
| خطوط: خط | أنابيب: أنبوب |
| مواعد: موعد | بلدان: بلد |

الْتَّمَرِينُ الْخَامِسُ: عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْأُخْرَى فِي الْمَعْنَى مَعَ بَيَانِ السَّبَبِ.

- | | | | |
|--|---|---|--|
| ☒ حَرْبٌ | ☐ نَفْطٌ | ☐ غَازٌ | ☐ ١- وَقُودٌ |
| ☐ حَافِلَةٌ | ☐ طَائِرَةٌ | ☒ ثَامِنَةٌ | ☐ ٢- نَاقِلَةٌ |
| ☐ مَطَارٌ | ☐ سَاحَةٌ | ☐ مَحَطَّةٌ | ☒ ٣- سَمَادٌ |
| ☐ حَلِيبٌ | ☒ تَقَاعُدٌ | ☐ جُبْنَةٌ | ☐ ٤- زُبْدَةٌ |
| ☒ نَفَقَةٌ | ☐ بَوْمَةٌ | ☐ حَمَامَةٌ | ☐ ٥- دَجَاجَةٌ |
| ☐ أَصْفَرٌ | ☐ أَزْرَقٌ | ☒ أَحْسَنٌ | ☐ ٦- أَحْمَرٌ |



عربی دهم انسانی

الدَّرْسُ الثَّامِنُ



أَنْتَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ عَظَمْتُكَ، وَفِي الْأَرْضِ
قُدْرَتُكَ، وَفِي الْبَحَارِ عَجَائِبُكَ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
تو کسی هستی که بزرگیات در آسمان و توانمندیات در زمین و
شگفتی هایت در دریاهاست.



عَرَفَ : معرفی کرد	تَجَمَّعَ : جمع شد	أَدَّى : ایفا کرد، منجر شد
عَزَمَ : تصمیم گرفت	جَمَاعِيَّ : گروهی	أَرْشَدَ : راهنمایی کرد
غَنَى : آواز خواند	حَادَّ : تیز	أَرْضَعَ : شیر داد
قَفَزَ : پرید، جهید	دَوَّرَ : نقش	أَعْلَى : بالا، بالاتر
لَبَّوْهُ : پستاندار	ذَاكِرَةٌ : حافظه	أُنُوفَ : بینی‌ها «مفرد: أَنْف»
كَذَلِكَ : همین‌طور	سَمَكُ الْقِرْشِ : کوسه ماهی	أَوْصَلَ : رسانید
مُنْقَذَ : نجات‌دهنده	صَفَرَ : سوت زد	بِحَارَ : دریاها «مفرد: بَحْر»
مَوْسُوعَةً : دانشنامه	ضِعْفَ : برابر در مقدار	بَكَى : گریه کرد
	«ضِعْفَيْنِ: دو برابر»	بَلَغَ : رسید
	طُيُورَ : پرندگان «مفرد: طَيْر»	بَلَى : آری

x ✓

عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ۱- الدُّلَفِينُ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ اللَّبُونَةِ الَّتِي تُرَضِعُ صِغَارَهَا. ✓
- ۲- يُؤَدِّي سَمَكُ الْقِرْشِ دَوْرًا مُهِمًّا فِي الْحَرْبِ وَ السَّلْمِ. ✗
- ۳- سَمِعُ الْإِنْسَانِ يَفُوقُ سَمْعَ الدُّلَفِينِ عَشْرَ مَرَّاتٍ. ✗
- ۴- سَمَكُ الْقِرْشِ صَدِيقُ الْإِنْسَانِ فِي الْبِحَارِ. ✗
- ۵- سَمَكُ الْقِرْشِ عَدُوُّ الدَّلَافِينِ. ✓
- ۶- لِلدَّلَافِينِ أَنْوْفٌ حَادَّةٌ. ✓



اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

۱- اَلْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ. اَلْعِلْمُ ^{مبتدا} يَحْرُسُكَ وَأَنْتَ تَحْرُسُ ^{مفعول} اَلْمَالَ. ^{خبر} اَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ ع ^{مبتدا}

دانش بهتر از مال و ثروت است. دانش تو را حفاظت میکند و تو از ثروت

۲- شَرَفُ ^{مبتدا} الْمَرْءِ بِالْعِلْمِ وَالْأَدَبِ لَا بِالأَصْلِ ^{مجرور به حرف جر} وَالنَّسَبِ. اَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ ع ^{مفعول}

محافظت میکنی

بزرگی انسان به دانش و ادب است، نه به اصل و نسب

اسم ظاهر بعد از حروف جرّ، مجرور است. علامت جر (ـِ، ـَ، ـُ) در مفرد، ـِین در جمع مذکر و ـِین در مؤنثی است؛ مانند اَلْكَاتِبِ، كَاتِبٍ، اَلْكَاتِبِينَ، اَلْكَاتِبِينَ

ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

۱- اَلْعَرَبِيَّةُ مِنَ اللُّغَاتِ الرَّسْمِيَّةِ فِي الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ. ☒ مُنَظَّمَةٌ ☐ مُنَظَّمَة

۲- أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. ☒ اللَّهُ ☐ الله

۳- إِنِّي رَأَيْتُ دَهْرًا مِنْ كِ الْقِيَامَةِ. ☒ هَجَرٍ ☐ هَجْرٍ

۴- اَلْعَالَمُ بِلا عَمَلٍ كَ بِلا ثَمَرٍ. ☐ الشَّجَرِ ☒ الشَّجَرِ

۵- سَعِيدٌ قَسَمَ الْمَزْرَعَةَ إِلَى ☐ نِصْفَانِ ☒ نِصْفَيْنِ

۶- خُمْسُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنْ ☐ اَلْمُسْلِمُونَ ☒ اَلْمُسْلِمِينَ

نونُ الوقایة

در متن درس با دو فعل «يُحَيِّرُنِي» و «أَخَذَنِي» رو به رو شدید.

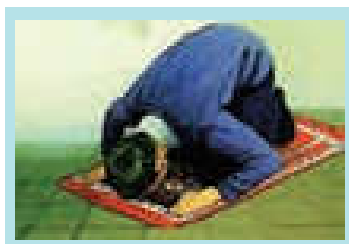
يُحَيِّرُ + ن + ي: مرا حیران می کند أَخَذَ + ن + ي: مرا بُرد، مرا گرفت

وقتی که فعلی به ضمیر متکلم وحده «ي» وصل شود، نون وقایه بین فعل و ضمیر واقع می شود؛ مثال:

يَعْرِفُنِي: مرا می شناسد. ارْقَعُنِي: مرا بالا ببر.

هنگامی که دو حرف جرّ «مِنْ» و «عَنْ» نیز به ضمیر «ي» وصل شوند، نون وقایه میانشان می آید؛ مثال:

مِنْ + ي = مِّنِّي / عَنْ + ي = عَنِّي



اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرَجِّمْ هَذِهِ الْجُمْلَ.

۱- ﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ﴾ إبراهيم: ۴۰

پروردگارا مرا اداکننده ی نماز قرار بده

۲- إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي بِمُدارَةِ النَّاسِ كَمَا أَمَرَنِي بِإِقَامَةِ الْفَرَائِضِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

همانا خداوند مرا به مدارا کردن با مردم امر کرده است همانطور که به اجرای

واجبات امر کرده

۳- اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي شَكُورًا وَاجْعَلْنِي صَبُورًا وَاجْعَلْنِي فِي عَيْنِي صَغِيرًا وَفِي اَعْيُنِ

النَّاسِ كَبِيرًا. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

خدایا مرا شکرگزار و صبور و در چشم خودم کوچک و در چشم مردم بزرگ قرار بده.

التمرین

التمرین الأول: عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. ✓ ✗

١- عِنْدَمَا يَنْقَطِعُ تَيَّارُ الْكَهْرَبَاءِ فِي اللَّيْلِ، يَغْرَقُ كُلُّ مَكَانٍ فِي الظَّلَامِ. ✓

٢- الطَّاوُوسُ مِنَ الطُّيُورِ الْمَائِيَّةِ تَعِيشُ فَوْقَ جِبَالٍ ثَلْجِيَّةٍ. ✗

٣- الْمَوْسُوعَةُ مُعْجَمٌ صَغِيرٌ جِدًّا يَجْمَعُ قَلِيلاً مِنَ الْعُلُومِ. ✓

٤- الْأَنْفُ عَضْوُ التَّنَفُّسِ وَالشَّمُّ. ✓

٥- الْخُفَّاشُ طَائِرٌ مِنَ اللَّبُونَاتِ. ✓

التمرین الثاني: عَيِّنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَةَ وَالْمُتَضَادَّةَ.

بَعَثَ	صِغَار	شَاطِئُ	أَرْسَلَ	بَكَى	كِبَار	أَقَلَّ	ضَوْء	بَعُدَ	سَاحِل
ضَحِكَ	ظَلَام	أَكْثَر	بَغْتَةً	قَرَبَ	دَفَعَ	فَجَاءَ	كَتَمَ	اسْتَلَمَ	سَتَرَ

شَاطِئُ = ساحل

بَغْتَةً = فجاءَ

أَقَلَّ ≠ أكثر

بعد ≠ قرب

بَكَى ≠ ضحك

بعث = أرسل

كتم = ستر

صغار ≠ كبار

ضوء ≠ ظلام

دفع ≠ استلم



التَّامِرِينَ الثَّلَاثُ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَالْحَدِيثَيْنِ، ثُمَّ ضَعْ خَطًّا تَحْتَ الْجَارِّ وَالْمَجْرُورِ، وَادْكُرْ عَلَامَةَ الْجَرِّ.

۱- ﴿وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ﴾ ^ی الْأَنْبِيَاءُ : ۸۶

و آنها را به رحمتمان داخل کردیم، همانا آنان از نیکوکارانند

۲- ﴿وَأَدْخَلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ﴾ ^{کسره} الْأَنْعَامُ : ۱۹

مرا با رحمتت در شمار بندگان درست کارت داخل کن

۳- ﴿وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ ^{کسره} آلِ عِمْرَانَ : ۱۴۷

ما را در برابر کافران یاری کن

۴- أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. ^{کسره} رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

ادب مرد بهتر از طلائی اوست

۱- عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ: بندگان درستکارت



التَّامِرِينَ الرَّابِعُ: تَرْجِمْ كَلِمَاتِ الْجَدْوَلِ الْمُتَقَاطِعِ، ثُمَّ اكْتُبْ رَمَزَهُ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)

يَبْلُغْنَ / صِغَار / ذَاكِرَةٌ / عَفَا / بَكَى / مُنْقِذَ / مَرَقَ / أَوْصَلَ / صَفَرُوا / غَنَيْتُمْ / سَمِعَ / طُيُورَ / حَادَّةٌ / دَوَّرَ /
لَبُونَةٌ / كَذَلِكَ / جَمَارِكُ / زُيُوتَ / سَمِينَا / ظَاهِرَةٌ / أَمَطَرَ / حَمِيمَ / ثُلُوجَ / سِوَارَ / رَائِعَ

↓ رمز

ص	غ	ا	ر	(۱) کوچک‌ها
ک	ذ	ل	ک	(۲) این‌طور
ح	ا	د	ه	(۳) تیز
ظ	ا	ه	ر	(۴) پدیده
ص	ف	ر	و	(۵) سوت زدند
ز	ی	و	ت	(۶) روغن‌ها
د	و	ر		(۷) نقش
س	م	ع		(۸) شنوایی
ر	ا	ئ	ع	(۹) جالب
م	ن	ق	ذ	(۱۰) نجات‌دهنده
س	م	ی	ن	(۱۱) ناامیدیم
س	و	ا	ر	(۱۲) دست‌بند
ح	م	ی	م	(۱۳) گرم و صمیمی
ث	ل	و	ج	(۱۴) برف‌ها
ذ	ا	ک	ر	(۱۵) حافظه
ل	ب	و	ن	(۱۶) پستاندار
ط	ی	و	ر	(۱۷) پرندگان
أ	و	ص	ل	(۱۸) رسانید
أ	م	ط	ر	(۱۹) باران بارید
ع	ف	ا		(۲۰) بخشید
ی	ب	ل	غ	(۲۱) می‌رسند
غ	ن	ی	ت	(۲۲) آواز خواندید
ب	ک	ی		(۲۳) گریه کرد

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ:

الدهر يومان يوم لك ويوم عليك



التَّمَرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ ثُمَّ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

- ۱- **مبتدا** **ذِكْرُ اللَّهِ شِفَاءٌ** **خبر** الْقُلُوبِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدُ خَدَاوَنَدِ دَرْمَانِ قَلْبِهَاسْت
- ۲- **مبتدا** **آفَةُ الْعِلْمِ النِّسْيَانُ** **خبر** مَصَافُ اللَّهِ ﷻ آفَتِ دَانَشْ، فَرَامُوشِي اسْت
- ۳- **مبتدا** **الْجَلِيسُ الصَّالِحُ خَيْرٌ مِنَ الْوَحْدَةِ** **و مجرور** هَمَنْشِينِ نِيكُوكَارِ بَهْتَرِازِ تَنْهَائِي اسْت
- ۴- **خبر** **الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنَ جَلِيسِ السَّوْءِ** رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَنْهَائِي بَهْتَرِازِ هَمِ نَشِينِ بَدِ اسْت **مضاف اليه**
- ۵- **و مجرور** **لِسَانُ الْمُقَصِّرِ قَصِيرٌ** **مضاف اليه** أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَاشِلًا زَبَانِ فَرْدِ مَقْصَرِ كُوتَاهِ اسْت

التَّمَرِينُ السَّادِسُ: تَرْجِمِ الْآيَةَ وَ الْأَحَادِيثَ، ثُمَّ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

- ۱- **فَاعِل** **وَيَقُولُ الْكَافِرُ** يَالَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴿النَّبَأُ: ٤٠
- ۲- **مبتدا** **مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ** **خبر** رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَافِرٌ - بَاخُودٌ - مِيكَوِيْدِ كَاشِ كِهْ مِنْ خَاكِ بُودَم
- ۳- **مبتدا** **حُسْنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْعِلْمِ** **خبر** هَمَنْشِينِي بَا دَانَشْمَنْدَانِ، عِبَادَتِ اسْت رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خُوبِي سَوَالِ، نِيْمِي اَزِ دَانَشِ اسْت
- ۴- **مبتدا** **الْعَالِمُ بِلا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلا ثَمَرٍ** **مجرور به حرف جر** رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَالِمٌ بِدُونِ عَمَلٍ مَانَنْدِ دَرِخْتِ بِي مِيُوِهِ اسْت
- ۵- **فَاعِل** **إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ:** **مجرور به حرف جر** صَدَقَةٌ جَارِيَّةٌ، أَوْ عِلْمٌ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٌ صَالِحٌ يَدْعُو لَهُ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

هنگامی که انسان میمیرد همه اعمال او قطع میشوند مگر سه عمل

صدقه ای که در جریان است، دانشی که از آن سود میبرند و فرزند صالحی که

برای او دعا کند

تماس با مهندس خلیلی ۹۶



+989109301019